

# 刘氏语通

汉语语法研究专刊

刘宏谟著

川师成大《汉字改革》报编辑部

# 刘氏语通

刘 宏 谟

汉语语法研究专刊

川 师 大  
成 大 《汉字改革》报编辑部

一九八三年七月一日

# 前 言

这本书虽然篇幅不多，但却在进行着一次汉语语法的大革命。

汉语语法为什么需要革命呢？因为现行的汉语语法各体系大部份是拿西洋语法作蓝本，套用在汉语的文理上，并不完全适合汉语的语法特点。因此就产生许多格格不入、张冠李戴、削足就履、治丝愈纷的弊端和缺点。例如英语区分词类各有定形，如 *Bright* 是形容词，*Brightness* 是名词，*Brighten* 是动词，*Brighly* 是副词，可以由形定类；词类的区分明显不混。但汉语的词照样分类，就会产生“同形异类、一词多类、词无定类、类无定形、兼类跨类转类、名物化”等混乱现象。又如西洋“主动宾”句法不能解释许多汉语的语句，例如：“一车坐三人”、“今天这里开会”、“王英死了父亲”、“饭也不吃”、“五升米吃三天”、“门外来了一个人”、“一天吃三次”、“衣服洗好了”等日常用句。若硬说是例外句法，例外未免太多；若硬说是倒装，但有些句子却倒不回来。甚至把“下雨了”、“不”、“我”、“嗯”也当作句，说成“无主句、省略句、独词句”，使句的组织形式捉摸不定，词、语、句混淆不清。由此可见硬搬西洋句法，套用在汉语的文理上，就会产生句无定式、词语句难分的混乱和困难。

有人不怪现行的语法不好，反怪汉语不好，说汉语用词、造句太随便、太自由、太无定型，以致难有统一的语法准则可依，不能有贯彻的规律可循。这等于说医不好病，不能怪药不对症，只能怪病生得不好，岂非笑话？

其实，汉语是历史悠久的汉族传统语言，世代相传，并没有文不成理、牵强混乱之处。根据语言学的发展看法：“改变词形”的语法是综合性语言的特征；“不改变词形”的语法是分析性语言的特征。语言是由综合性进化到分析性的。汉语乃是高度分析性的语言文字，因为汉语的方块字正好象七巧板，可拆可合，本身的形状不变，却能巧妙地配合成多种多样有意义的图形似的，所以汉语的一词多用，配搭灵活，正是分析性语言的特征，正是汉语的语法优点，比英、法、德、俄等综合性语言文字更先进。因此搬用西洋综合性的语法，硬套在更先进的分析性的汉语上，当然会感到牵强别扭，不合辙，不对味，漏洞百出，治丝愈纷。因此必须摆脱西洋语法的羁绊，大刀阔斧摧毁现行语法的体系，实行一次彻头彻尾的汉语语法大革命，独立创造一个崭新的、科学的汉语语法新体系，才能清除现行汉语语法的混乱和困难，适合汉语本身所特有的语法特点和优点。

本书就是进行这种汉语语法大革命的初步尝试，不依附西洋语法，不因循现行语法系统，纯根据汉语自身的内在联系，独立创造汉语自己的语法体系。这本简编只是这种新语法体系的纲要，须细心揣摩，才能体会作者创制改建的深意。已另写《论现行语法的缺点》、《论汉语的语法特点》、《汉词词法的科学研究表解》、《汉语语法现代化科学化问题》、《语通内容的科学鉴定》、《评审语通各方意见汇报》等论文，作较详细的说明，可作本书

的参考资料。

作者本是研究数学的，不是研究语法的；但因侨校的语文教师深感汉语语法难教，侨生在异国的中国学生深感汉语语法难学；为了主持校政、领导教学，不得不研习汉语语法，因此发现逐类描写式的词法、词组结构式的句法上的许多繁复零琐、混乱困难，无统一的规律法式可循，离科学的体系尚远。幸亏自己还是门外汉，未深入执迷于旧语法的框框里，才想把汉语作为语言现实，应用研究数学的方法加以科学研究。从汉词的各种用例里，归纳出词性，由不同的词性区别不同的词类；根据汉语本身的固有特点，归纳出词法的贯彻规律和汉句的统一组织形式。经过十余年的摸索，十几次更改计划，有时为了一个难题，费时数月的深思熟虑、研究、实验才得解决。稍有发现不妥，经常全盘推翻，重新改作，务求精简便易、统一贯彻。因自感身为中国人，还看着祖国语法议论纷纭莫衷一是，繁琐零乱，名目繁多，尚未建立成为正规语法学的科学体系，立意尽国人职责，完成这一改革。但因年逾古稀，深夜研思续写，竟致双目失明，经开刀施治，愈后继续琢磨提炼，才完成此书。虽自信已达到稍合理想的汉语语法学的科学体系，但仍不敢自满，仅作一家之言，把这种语法新体系叫做刘氏语法，题名原书为《刘氏语通》，拟和《马氏文通》相匹配，因为马建忠仿效拉丁文语法，创立文言汉文的文法体系，影响所及，导致半世纪以来，汉族语文陷入西洋语法的圈套，不能自拔。本书全力摆脱马氏以来跟踪西洋语法的错误方向，独立研究汉语自身的语法规范，革新创建“白话汉语的语法新体系”，在实质内容上，是和《马氏文通》分道扬镳，在治学的精神方向上，是和马氏背道而驰的。今特出版问世，向国内外语法学界诸先进请教，希望语法学界共同讨论、研究、批评、指正，并希望国内外汉语语法教师，用作实验教材，从教学实践中，证验新语法体系的实际效果。群策群力共同向这个汉语语法革命的新方向迈进，终必能建成一种完善的汉语语法学的科学新体系，这就是作者所深切盼望的。

一九七七年一月十日脱稿，作者刘宏谟序于印度尼西亚首都雅加达。

# 印度尼西亚华人中一次文字改革辩论会记实

印尼华侨学会主席 刘宏谟

主席：汉字改革关系重大，人人有责，请大家热烈讨论。

甲：汉字难学难记难读难认难检难写，所以必须改革。

乙：汉字已从文化利器，变成文化包袱，正在阻碍我们现代文化生活的快速进展，所以必须改革。

丙：我们重视创造今天和明天的现代文化，更重视适合于承载现代文化的文字工具，所以必须改革。

主席：汉字必须改革，在座诸位都有同感，问题在于怎样改革？

丁：汉字改革必须拼音化。

戊：汉字改革必须走向世界文字共同的拼音方向。

乙：我国要实现四个现代化，首先必须汉字现代化。

己：毛主席最初主张汉字改革应采用民族形式，后来也认为“拉丁化”好。

丙：小学生学拼音字母很快就能拼读拼写，实验证明学习速度比学汉字快六倍。

甲：《汉语拼音方案》已由国家正式议决公布实施，用来注音比“注音字母”更方便，这是大家公认的事实。

庚：国际已采用作为拼写中国人名地名的国际标准。用作编码、编目、电讯、电脑、印刷、打字、检字，都比汉字简单快速。汉字效率不及拼音汉字的效率，可以从多方面证明了的。

辛：拼音文字是汉字改革唯一的出路，任何反对拼音化仍主张保留方块字、主张采用民族形式字母、以及提议音节形声字、意音字等方案的人都是谈老调、走老路，枉费时间精力。

主席：既然大家都认为汉字改革只有拉丁化才能适应时代潮流，走向世界文字共同的拼音方向；让我们作为时代的先锋，发展这种适合现代文化的文字工具，提倡用拼音汉字书写口语化文章，推动参加拼音读物的编写和出版，尤其是儿童的拼音读物，为扩大汉语拼音字母的应用而努力。我们的努力不是孤立的，有全国高等院校的号召，名人的倡导，一定能得到全国各级学校的响应，全国各界的支持。努力吧！敢于创造未来的人们！（重申全国高等院校文字改革学会成立宣言的主要部份）

A：主席，主席！你居于领导地位，不应只听主张汉字拼音化一方面的意见，不让反对方发表言论；不顾拼音汉字的各种实际困难，不等待拼音汉字的许多应研究的问题妥善解决，就急剧地肯定文字改革只能走拼音化的唯一道路，要扩大推广运用，未免太急进。爆

进，犯了盲动主义的错误！

乙：主席没有错！主席所肯定的只是文字改革的方向问题。至于实际问题，我们既反对国粹主义，也反对盲目主义。要抛弃空想，注重实践。我们要在《汉语拼音方案》的基础上，研究实验汉语拼音文字的各种问题。

B：既然尚在研究实验汉语拼音文字的各种问题，就不应该先肯定汉语拼音文字必能行得通。万一实验研究发现汉语拼音文字行不通，引导人民走错了方向，岂不把文改当作儿戏，反而误事，重蹈“二简”的复辙！？

戊：汉语拼音文字必能行得通，已经多方面证实了的。例如：儿童学拼音字母，拼读拼写已经证实比学汉字快，学习《汉语拼音方案》的人，每年增多；运用也逐渐扩大，如编号、标志、电讯、电脑、打字、印刷都更便利。中国人名地名已采用汉语拼音方案作为国际公认标准，所以肯定汉语拼音文字一定行得通，汉字拼音化是汉字改革必走的方向，是无可否认的。

C：拼音汉字在这些方面的运用确实有效，是无人否认的。不过文字的最大效用在广大社会人士每天日常运用于阅读报刊、文件、科学、文艺书籍、能明确、快捷、便易，才能是广大群众所喜用的文字工具，试问拼音汉字在日常阅读上是否能明确、快捷、便易吗？

D：拼音汉字最大的缺点是意义不明确，临时拼写慢，怎能如阅读汉字快捷、明确、一目了然，默读浏览，望文生义，易读易懂呢？

E：试问主张拼音化的人有没有做过拼音汉字和汉字的阅读、互译、听写等测验比赛，证明拼音汉字确比汉字更明确、快捷、易读、易懂吗？（要用报刊文件科技文艺测验只凭儿童拼读简易字句是不够的）

F：也许我们的眼界不广，未曾见过报刊登载这类测验的详实报告，纵然小学生的测验也未见过。报刊上登载的文改文章多是个人的意见，含有不少片面、主观、浮夸的成份；缺少客观的、具体的、实事求是的文改科学研究报告，所以争论不休，仍不能使人信服。

甲：主张拼音化的人不是不知道拼音汉字还存在许多缺点困难，所以说要进行长期的艰巨工作，研究如何推广普通话，为扩大汉语拼音字母的用途，为扩大汉语拼音文字的运用而努力。

G：既然主张拼音化的人知道拼音汉字尚存在许多缺点困难，为什么都不明确提出拼音汉字的缺点困难所在，公开讨论研究，在多数文改文章或讲话里讳疾忌医地隐讳这些缺点困难，只说拼音汉字的优点，把不是每人每天运用的电报、打字、电脑输入、编目等利便说来说去，已成老生常谈，到处叫好，要人信服。这难道是客观科学研究“学术问题”的正确态度吗？

H：既然拼音汉字有利无弊，为什么现在还不实行？

庚：拼音汉字是按北京音拼写的，必须先推广普通话才能实行呀！

I：要等待中国人普遍会说普通话，并且说得正确，谈何容易？

壬：所以说要经过很长的时期，但不必等待中国人都会说普通话，拼音文字也可帮助推广普通话。

J：纵然大家都会说纯正一致的普通话，就能解除拼音汉字的迷惑困难吗？

K：现在能说普通话的人已不少，他们读写拼音化文章，是否就能明确快捷便利，没有

困难迷惑吗？

M：没有体会阅读拼音汉字困难的人不妨找些拼音汉字和汉字对照的文章，先读几段拼音文字，再读同段的汉字各记录时间及不明确的字句加以比较，就可用真实数据，证验哪种文字更明确、快捷、易懂？事实胜于雄辩，科学实验是检查真理的标准，比空口论辩，更能实事求是，更能发现文改问题所在，避免无谓纷争。注①

N：反对拼音文字的人不都是顽固分子、保守派、国粹主义者，假若拼音化文字能明确快捷便于阅读日常书报，有谁不赞成拉丁化？

O：因为他们体验拼音文字困难重重，一时或永久无法普遍实行，才另提各种汉字改革方案，希望能由音符义符改良汉字，既能标音又能表义，改成形音义合一的汉字，比拼音汉字既能表义明确，又能读音快捷。更适合民族的传统习惯，又能继承中国固有文化文物，岂不更好？何必一味迷信欧美拼音方式，硬搬硬套，反比汉字更生涩难认迷惑难解？注②

P：有人把汉字改革＝拼音化＝现代化＝机械化＝国际化联在一起，认为非如此就不能实现四个现代化。但是日本可说是现代化国家，但仍保留1850个当用汉字另用几十个假名拼音，未采用欧美式拼音字母，也能现代化。可见文字改革不一定拼音化才能现代化。正如有人异想天开，主张京戏配钢琴，因为中国要实现现代化，也要京戏现代化，钢琴是国际流行最现代化机械化的乐器，易学易奏，一按键就能出声，比锣鼓胡琴，简便得多，实验结果虽也能搭配成调，但声腔音色不合物不对味，电台终于放弃钢琴，仍用锣鼓，因为本性不同，不能硬搬硬套，东施效颦。

癸：离开拼音又重提方块字方案，岂不又开倒车走回头路？

L：方块汉字源出六书，沿形体发展，和西洋拼音文字沿声音发展，有本质的不同。字汉的差别在于字形，西洋拼音字的差别在于字音。所以汉字的字形分辨明显，字音混同难辨；为了同音分化，才加部首，衍变成“形声字”一半标音，一半表义，走向形音义合一的道路，见字形就可以读字音解字义，原是一种极好的文字工具，比拼音字的见形只能读音不能解义，更利便。可惜沿传日久，音义错乱，所以难读难认。只须把少数音义错乱的形声字，加以改正，例如：删改刈、娱改妤、妇改妤就易读易懂了。

正因为汉字是音节字不是音素拼合字，所以按音标能直读字音，不必每字临时拼读，能快速阅读、过目成诵；又因汉字能按部首解义，不受同音干扰，不必依音猜义，所以明确易懂。因此阅读汉字，能一目了然，默读浏览，明确快捷，毫无疑惑。况且汉字一音一义，折合灵活，搭配成词又能望文生义，不讲自通，任意创造新词不必增加字量。这些汉字优点都非拼音字所能及。注③

己：保留汉字！须知汉字难学、难记、难写，岂不又是老病复发，何必文改？

乙：不是旧汉字，是经过改良的简化标音新汉字，把所有现用汉字都标音表义，易读易懂，例如：

现在汉字 瓦 挖 洼 袜 蛙 哇

一律改成 圉 抵 沏 祗 頔 哝

变成用“瓦”作音标的“标音简化汉字”只须学会一个音标“瓦”字的正确读音，了解部首的意义，就能不必每字学习，自己对于以上一群的“标音汉字”一看就能读音解义，岂不比旧汉字和拼音汉字都利便？注④

乙：这样要把全部汉字音标准化，未见太麻烦。

L：因为现用汉字只有六七千字，常用汉字只有二三千字，况且有绝大多数是形声字，本已一半标音一半表义，如：巴芭把爸疤把把琶吧等字，都已用“巴”作音标，就完全不必改。只须对音义错乱的字加以改正，无音标部首的字加以添补，只须经过头痛医头的局部治疗，就可全部变成音标汉字。

M：标音化汉字的同时又可以简化汉字。并可把音义混乱的字分开，使音，义分开。且避免误读，如娱改好不会再误读吴，眨改眨不再误读乏，所以标音汉字也有正音作用，便于推广普通话。

N：标音汉字也有利于加速扫除文盲，如上例认识一个音标字，就可不必学习自己能认读一群同音字。不会写字的人，例如想写“挖”字，可按音写“瓦”音标，想到挖要用手，就添上“扌”部首，自己不学也会写出“挖”字来。这样就可以帮助文盲学写读一个音标字，就能自己会读写一大群同音字，使扫除文盲的工作加速成功。

丙：现在我们讨论汉字改革，不是讨论汉字音标化，谈改革就直接拼音化好了，何必走汉字音标化的弯路？

N：主张拼音化的人也都说汉语拼音文字要等待很长的时期才能实现。在长久等待期间，必然仍要用汉字作为表达工具。与其仍用旧汉字难学难用，不如用标音简化汉字，既可简化，又能标音表义易读易认，对加速扫除文盲，推广正确普通话，都更便利。

况且经过标音化，把音义混乱的汉字中同音字改用一个音标标出，对于将来拼音化也有好处。

Q：五十年代国务院规定的汉字改革的三大任务，推广普通话、简化汉字和扩大《汉语拼音方案》的应用，至今并未改变，拼音化文字尚在研究实验阶段，未到公布实行时期，一般书刊文件仍使用汉字，目前仍在简化汉字，修改“二简”方案，大力推广普通话，扫除文盲。标音汉字既对简化汉字，推广普通话、扫除文盲及拼音化准备都有利，何乐而不为？

R：有人认为电讯、电码、打字、印刷等现代文明都需要高度效率，汉字不拼音化，如何能实现四个现代化？所以应由政府下令实行拼音化文字，加速现代化的进展。

S：完全采用拼音文字时期尚未成熟，日常书报文件若马上改拼音文字，一般社会人士会生涩难懂，造成新的阻力，反阻滞四个现代化的进展。至于不属于每人每日必需的电脑、电讯、印刷、自动化机械，不妨采用拼音字。现在这类自动化机械也已有采用汉字的研究成功。不待拼音字明确快捷便于日常阅读，政府不会轻率下令普遍实行的。在漫长的拼音文字未能普遍实行的过渡时间，进行简化汉字，走向“形音义”合一的“标音汉字”的路，倒成为目前当务之急。注⑤

庚：汉字共有四百多个音，岂不要用四百多个音标表不同的音，岂不仍是难学难记？何如26个字母就能拼一切音？

L：的确，须要用四百多个音标，有时同音字太多或同音声调差别太大还要多用几个音标加以区别，我曾把一部《汉语词典》六千多字全部标音化，写成一部《标音汉字帖案》，共用六百多个音标。在小学六年时间学习六百多个音标字，不会感觉困难，比起现在小学要学二三千字，比日本规定小学要学八百多个汉字还少，况且这些音标几乎全是常用字，已识汉字的人不学也能认识。成年文盲每天突击学习20个音标字，一个月就能全会。学音标虽比学

字母难，但学会音标部首后，就能一生认识全部汉字，明快无惑。学26个拼音字母虽易，但一生每遇拼音字都要临时拼读拼写、揣测词义，迷惑迟缓，困难重重。所以音标字是学时稍难、用时便易，比拼音字母学时虽易、用时生涩迷惑，还是学时稍难用时便易的好。注④

T：我想拼音字无论如何研究，技术也不能比汉字阅读明确快捷，因为拼音字是由字母拼成的，读写都要临时一字一字地拼，所以不能一目了然，默读浏览，汉字不只单词意义清晰，合词又能望文生义，新词可以随意创造，层出不穷，拆合自由，字量不加，不学也能会意，如“梦乡”、“凝思”，若离形拼音，便难以想象。

S：汉字以形为主，不必分析，可以整形认识，字形各别，区别显著，“大、田、王、土”一望就能认出，不必分音素、拼合字母，所以能快捷明确。这种整形认识是汉字的奇巧字性，为近世Gestalt心理学派所推崇，正如一眼望去，就叫老王来了，不必把老王的耳目口鼻拼成老王的脸形，才能认识。我们认识朋友何止千百，都能整形认识，毫无困难。现在我们所以认汉字数达五六千个，都能直认字形，直读字音，不加思索，过目成诵。何况只学几百个音标字及部首，常见惯用，自然熟快，不会困难。

P：已认识汉字的人阅读拼音词句时，常借助于已知的汉字词句去了解拼音词句，例如有人写拼音文章，内有“hao—ru—yan—hai”，必须借助于已知的汉字成语“浩如烟海”作为依据，才能看懂。对于不识汉字的人或将来废除汉字只用拼音文字时，不再能借助于汉字，就会有許多难以猜想的词句了。

戊：拼音字是用来表达日常用语的，所以拼音化同时也要口语化。

U：文字不只是表达语言的工具，也是传达文化的工具。若拼音字只限于日常口语，就要把几千年中国文化传统历史文物、成语典故、诗词歌赋，一概废弃。今后文艺创作、美丽词藻、精简语句、学术新词，一概杜绝，岂不把继往开来文化发展的传播工具僵死了吗？

癸：主张拼音化的人也不主张废除汉字，让专家学者研习汉字、阅读古书，中国古文化仍可延续。我们现在事实上已有两种文字，汉字现在仍是正式文字，汉语拼音是辅助的文字工具，二者已经并存并用，相辅相成。现在也有人倡议汉字中夹用拼音字的。

S：把外国人名地名夹在汉字里是可以的。但是中外拼音字母用法读法不同，有时也会造成混乱。例如“canada”照汉语拼音方案应读成“擦那大”不合原音；若拼成“kanada”又不同原字。可见汉语拼音和英文拼音并不一致。为了拼音化同时国际化，建议修改《汉语拼音方案》如下：

J Q X Z C S T zh ch sh ü(例)改后符合英文拼法；如：(ch读七)(sh读西)(zh=此)(ir读尺)(u改ü便于打字)英语无直尺实！声母特记zr、Tr、sr、表由z、th、s+r(日)卷舌而成v、x、c只见于外文，c读作k或s音，外文g有时也读j音。ch sh th zr tr sr yu 经此改动，拼音方案的三化又可加上国际化，也成四个现代化，“稀奇”不再拼作xi、Qi而xi作shichi，“朝鲜”不再，作chao—xian而拼作Trap—shan，外国人不会再把汉语拼音的chao(朝)读成英语的(桥)，看xian不会读了。(这只是建议，在未经政府采纳以前，不可滥用)注⑤。

\*V：汉字中夹用拼音叹词是可以的，因为叹词只表音，用字母代音，如哎、噯、噢、统一写作Ay！啊阿噯、统一写作Ai！哦喔呵啊啊统一写作E！既简单又象声，免繁杂分歧，是好的。但是把最常见的“的”字改作d，把儿改作r，夹在汉字中，似乎无此需要。因为在汉字中

夹入很多d,如《汉字改革(香港)》第三期姜玉星文中,d字满篇飞,反觉不协调。“的”字本是联系词,夹在实词中间读轻音,改成d字太显明,把整篇文字割切得零散破碎,每遇d字须停顿,失却间介联系词的作用,不合作为助词的职分。若为写法简便,不妨采用原注音字母“刀”代“的”,岂不更好?因为刀既简单易写,形似“的”字,夹在汉字中间字形不显著不突出,读时可轻微扫过,不隔切停顿,恰合联系助词职分。况采用d代“的”后又使abcd…不再能用作编号,以免混乱,平白失去一种重要的编号方法,得不偿失。同理,“儿”字何必用r代替?因为“儿”字本已简单常用,用r代替,有何好处?反错乱习惯、扰乱视觉、故弄新奇、分散注意,有害无益。

\*W:我不反对汉字中夹拼音,但要在急切需要的时候。例如会拼音又识汉字不多的人,写便条记日记时,若全写汉字又写词汇不够或一时想不起笔划,便可在汉字中夹用拼音,以音代形,临时应急,例如写收条想写收扇子一把,恐收授同音混乱故写汉字“收”字,但“扇”的汉字想不起来,遂拼写成shān字,遂写成“收shān子一把”,也可通融过关。反之,在过渡时期,国音不正或不会普通话的同乡亲友通讯,也可用拼音字母拼写方言,互通情愫。若恐拼音字中同音混乱,也可夹注汉字以免误解。私人来往,准许国语方言、方言夹国语,普通话夹地方腔,拼音字夹汉字,掺杂混用,连滚带爬,逐渐走向纯正的普通话、和纯粹的汉字书面语。但在全国广播正式文件及通行书报里,仍须用纯粹的普通话和汉字书面文,保持全国统一的共同语言和文字。

\*X:小字一二年级不妨先教拼音,拼读拼写汉语拼音课本和读物,拼读拼写要用普通话音,一方面学会汉语拼音的口头文字,一方面练好普通话语音。小学三年级起,用拼音字母拼注音标,学习标音汉字,夹用拼音字及汉字练读练写,逐年增加汉字比量,到小学毕业已能完全读写口语化汉字文章。并由学习汉字中?熟识掌握六百多个音标及部首,打好一生读认全部简化标音汉字的基础。中学学习较高的科学文化的书面汉文,达到两种文字互通。现在仍以汉字为正式文字,拼音文字为辅助的语文工具,并存并用,日常交际按场合需要可以单独用一种文字表达日常口头语文,也可以互相夹用相辅相成。但在拼音文字未能阅读明确快捷易慢之前,仍用书面汉字作为普通一般正式书报文件的文字工具。

\*Y:在方言区里,对于文盲可先教方言的拼音拼读拼写,使先学会一种表达日用方言的拼音文字工具,能读能写,就算是扫盲。若条件许可,可进一步学习标音汉字,每天学习几个音标的正确国音,几个部首意义,教会认识几群同音字,逐渐就能阅读日用的标音汉字读物,反复熟读标音汉字课本,导致能说流利的日常普通话。必要时才再进一步特别教练业务上专用术语词句,使能阅读业务文件及普通书报,提高业务文化水平。

\*Z:我国为了迁就民族不同习俗,既然可以设“自治区”不急于行政统一。为了迁就各地方言,也可先教方言拼音文字,不必等待普及国语,就可先扫除文盲。然后由学习标音汉字,熟读标音汉字课文,导致能说流利国语。这样办法既可扩大拼音的应用于扫除文盲,又可简化汉字变成形音义合的标音汉字,有音有义,易读易认,便于学习汉字,推广普通话。所以利用工厂、公社机关、企业的组织领导,文字改革的三项任务必能早日完成。

\*主席:今天的辩论会开得很好很全面,很深入。当面对话比写文章辩驳更爽直畅快!根据今天讨论的内容,可以确定原来互相对立的双方(甲、乙、丙…代表主张拼音化的一方A、B、C…代反对的一方)已有许多一致的共同观点:

(1) 现有汉字难学难记 难读难认难写难检，大家都承认汉字必须改革。

(2) 汉语拼音方案包括26个字母，学习易，拼读易能拼写一切汉音，适合世界共同的拼音方向。国际公认为拼写中国人名的标准，应用于注音、编目、电报、电脑都极利便，已是大家不否认的事实。

(3) 汉语拼音文字要经过很长时期，才能实行，文字有很强的习惯性及继承性，汉字改革不能躁进。

(4) 汉语拼音文字用于阅读书报文件尚不能如现用汉字明确快捷易读易懂，尚存在各种困难问题须待解决。

(5) 若汉语拼音文字的一切困难问题能完全解决，才能肯定作为汉字改革的理想工具，自然为群众所喜用，无人再反对汉字拼音化。

(6) 现用汉字有缺点也有优点，优点在于阅读明确快捷：一目了然，能拆能合，望文生义，表义性、抗错性、社会适应性、历史继承性强，故主张拼音化的人也不主张废除汉字。

(7) 汉语拼音文字既长期不能实行，现用汉字又难学难用，因此简化汉字成为目前当务之急。

(8) 简化汉字应走形音义合一的道路，使汉字既可简化，又能标音表义，成为“标音简化汉字”一见字形就能读音解义，快捷明确简易，对于扫除文盲、正确国音、普及国语，都更便利。

(9) 现在既已汉字和拼音文字并存，不妨两条腿走路，两种文字都学，截长补短相辅相成，可以用拼音字母拼写拼读方言，不必等待普及国语，就能先扫除文盲。可以用拼音字母拼注音标，学习标音汉字，正确国音，推广普及国语。也可以两种文字夹用互补不足。对于拼音文字尚不明确快捷的书面文件，仍用汉字阅读写作。对于运用汉字尚不便利的电报电脑，宜用拼音文字传讯。对于中外人名地名最好修正汉语拼音方案符合国际标准，便于交流互通，暂仍以译名或夹用原名为宜。至于科技术语凡属通俗推广部份，应译成汉文。与其夹入 *Electronio Calculator*, *Diabetes* 不如译作“电子计算机”、“甜尿病”，更能望文生义，通俗易懂。将来中文信息电脑操作进步，对于印打传译就可两种同样便利。

(10) 关于文字教学程序：先拼音文字后标音汉字，先方言后国语，先口语文后书面文，循序前进、互相配合，逐步上级。不必等待国语普及，不必等待拼音文字的困难完全解决。都可按不同程度展开学习。不必再争辩两种文字存废取问题，两种并存，相辅相成，并学并用，各取其便。关于拼音文字全部取代汉字问题，尽可作长期的研究实验，不必急进躁进，在未能明确快捷之前，不随便在正式书面文件书刊中取代汉字，免发生新的不便，阻滞文字工具的高度效率，违反文改的原意。至于将来是否两者并存各适所适，还是优胜劣败归于一尊，要看将来两种文字的实际效率而定。

根据以上这些论点，可以总结文改论战的各种意见，把注意力不再放在两种文字的主张和反对，片面夸耀宣传一方的优点，应当承认两种文字都仍存在许多缺点困难，公开研讨克服缺点困难提高效率的实际办法①实验统计各种文改工作的真实效果。抛弃空谈，多作测验。人民群众是最好的判官，自然避难就易，选择他们喜用的文字工具。

(注)①另详刘宏汉《汉字改革的测验统计工作》一文

②另详刘宏汉《汉字改革的新建议》一文

③详见刘宏谟《汉字改革的新设计》一书

④详见刘宏谟《标音汉字草案》一书

⑤另详刘宏谟《简化汉字应走向形音义合一的道路》一文

⑥另详刘宏谟《关于“汉语拼音方案”的商榷》一文

⑦参看刘宏谟《拼音文字要不要调号》，《调声符号检讨》等文。

一九八二并十月于印度尼西亚雅加达。

# 目 录

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 论汉语的语法特点.....   | ( 1 )  |
| 上卷 詞法篇.....     | ( 13 ) |
| (甲) 詞法理论.....   | ( 13 ) |
| (一) 单词.....     | ( 13 ) |
| (二) 词性.....     | ( 14 ) |
| (三) 词类.....     | ( 14 ) |
| (四) 词类与词性.....  | ( 15 ) |
| (五) 词法规律.....   | ( 16 ) |
| (六) 词法理论小结..... | ( 16 ) |
| (乙) 詞法应用.....   | ( 17 ) |
| 一、词的定类.....     | ( 17 ) |
| (一) 定类法则.....   | ( 17 ) |
| (二) 辨类公式.....   | ( 18 ) |
| (三) 词类检定.....   | ( 19 ) |
| (四) 词类三级.....   | ( 21 ) |
| (五) 词典编检.....   | ( 22 ) |
| 二、词的结合.....     | ( 25 ) |
| (一) 词的结合形式..... | ( 25 ) |
| A) 复合.....      | ( 27 ) |
| B) 组合.....      | ( 30 ) |
| C) 配合.....      | ( 32 ) |
| D) 结构.....      | ( 35 ) |
| E) 词型.....      | ( 37 ) |
| (二) 合词的用.....   | ( 37 ) |
| (1) 词义精确.....   | ( 38 ) |
| (2) 词音和谐.....   | ( 38 ) |
| (3) 词意突出.....   | ( 39 ) |
| (4) 词类转变.....   | ( 39 ) |
| (5) 词法贯彻.....   | ( 39 ) |

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| (三) 合词的序.....               | ( 40 ) |
| (1) 限制词、中心词、补充词的词序.....     | ( 40 ) |
| (2) 人名、地名、时名、职名的词序.....     | ( 40 ) |
| (3) 一群人物的排列词序.....          | ( 41 ) |
| (4) 名词的限制词的排列词序.....        | ( 41 ) |
| (5) 述词的限制词的排列词序.....        | ( 41 ) |
| (丙) 词法规范.....               | ( 42 ) |
| (1) 判类(使词有定类)[见上乙一(二)]      |        |
| (2) 定性(使词有定性)[见上甲(四、五)]     |        |
| (3) 合词(使词能接合)[见上乙二(一)]      |        |
| (4) 用调(使词能活用)[见上甲(五)及乙二(二)] |        |
| (5) 列词(使词有定序)[见上乙二(三)]      |        |
| (6) 配词(使词有定型)[见上乙二(一)E]     |        |
| 下卷 句法篇.....                 | ( 43 ) |
| (甲) 句法理论.....               | ( 43 ) |
| 一、论语句.....                  | ( 43 ) |
| (1) 句的组织形式.....             | ( 43 ) |
| (2) 句的定义和作用.....            | ( 43 ) |
| (3) 语和句的区别.....             | ( 43 ) |
| (4) 句的鉴定.....               | ( 44 ) |
| 二、论引申.....                  | ( 47 ) |
| (1) 引申的规律性(句法规律).....       | ( 47 ) |
| (2) 引申的多样性.....             | ( 49 ) |
| (3) 引申的可多性.....             | ( 50 ) |
| (4) 引申的相对性(引申的活用法).....     | ( 51 ) |
| (5) 引申的交互性.....             | ( 53 ) |
| (i) 引申包孕.....               | ( 53 ) |
| (ii) 引申并列.....              | ( 54 ) |
| (iii) 引申分隔.....             | ( 54 ) |
| 三、句法理论小结.....               | ( 61 ) |
| (乙) 句法应用.....               | ( 61 ) |
| 一、句的分析法.....                | ( 61 ) |
| A) 分析步骤.....                | ( 61 ) |
| B) 分析注意事项.....              | ( 76 ) |
| 二、句的构成法.....                | ( 80 ) |
| A) 造句步骤.....                | ( 80 ) |
| B) 造句要求.....                | ( 80 ) |

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| 三、句的定型法.....                        | ( 81 ) |
| A) 句的类型.....                        | ( 81 ) |
| B) 定型法.....                         | ( 81 ) |
| 四、句的结合法.....                        |        |
| A) 结合用词分类.....                      | ( 82 ) |
| B) 结合词用法.....                       | ( 83 ) |
| 句的变式法.....                          | ( 86 ) |
| I ) 省略.....                         | ( 86 ) |
| II ) 变位.....                        | ( 87 ) |
| III ) 重复.....                       | ( 89 ) |
| ( 丙 ) 句法规范.....                     | ( 90 ) |
| (1) 使句有定素(把词用作引申)〔见下甲二(1)句法规律〕      |        |
| (2) 使句有定式(把引申组成语句)〔见下甲一句的组织形式〕      |        |
| (3) 使句有定型(把句塑成类型)〔见下乙三句的定型法〕        |        |
| (4) 使句能结合(把句结成各种合句)〔见下乙四句的结合法〕      |        |
| (5) 使句能变化(把句强调简单化)〔见下乙五句的变式法〕       |        |
| (6) 使句能分析(把句析成组织成份)〔见下乙一句的分析法〕      |        |
| (7) 使引申分明(把引申关系加标记)〔见下甲二(5)引申的交互性〕  |        |
| (8) 使句法灵活(把语句表达灵活多姿)〔见下甲二(4)引申的相对性〕 |        |
| 后记.....                             | ( 91 ) |

# 论汉语的语法特点

刘宏谟

汉语是一种历史悠久的民族传统语文，它具有许多独自の语法特点，是和别的民族的语文不相同的。因此要想创造一种好的汉语语法体系，必须能完全适合于汉语的语法特点。所以在着手改革现行汉语语法之前，应先研究汉语的语法特点。

根据我的分析，汉语具有下列的一些语法特点：

## (一) 自然

汉语叙述一件事情的经过，是按照客观事物发展的自然顺序，很自然地写说出来的。

(例1)我从学校走路回家。(叙述我是先从学校、走了路、才回到家的)

若不照这种事实经过的先后自然顺序叙述，而象英语叙述的次序，说成“*I Walk home from school*”(我走路回家从学校)，汉语就认为不通。因为先说我走路回家，以后才说从学校，是违反客观事物发展的自然顺序的。

(例2)我向他射击(是我先向着他、才射击的。)这是客观实践的自然发展过程。若违反这个自然发展顺序，象英语成“*I shot to him*”(我射击向他。)汉语就认为不通。

(例3)我请你教他唱歌。(我先请你，你才教他，他才唱歌)不可以象英语说成“*Teach him to sing, Please*”(先教他唱歌，才请)。同理，汉语应说成“请坐”。(先请后坐)，不可象英语说成“*sit down, please*”(先坐后请)。

(例4)我向母亲要钱，到市场买米，煮成饭、给家人吃。(我先向着母亲才要钱，要了钱才到市场，到了市场才买米，把米煮成饭，才给家人吃的。)

尽管这句话很长，所要叙述的事情很多，但是叙述的顺序仍是按照事物发展的自然程序，一层一层按部就班地说写出来，非常自然，毫无造作。不象英语说成“*I ask money from my mother*”(我要钱向母亲)，汉语也认为不通。因为先要钱、才向母亲，是违反事物发展的自然顺序的。

(注)根据这条特点，汉语的介词“从、向、把”等应看同动词，才合汉语文理。

## (二) 着落(引申)

汉语说明一个客观存在的情况、或者表达心里想说的事物或思想，非常注意安排一个好

的开头，作为述说的起点。使在述说之前，先有一个好的交代，然后着手述说，才能着实，不至于悬空半天吊。这是按照人类思维发展的自然过程，作合理的安排的。如：

(例5)我们今天这里开会、讨论一个问题，就是“领导作风”问题，这问题非常重要，因为……。

汉语先说人、时、地，才说开会，是对开会作出好的交待。不象英语说成“*We hold a meeting, here, today*”(我们开会、这里、今天。——先说开会、才补说地点及时间)。而且在汉语的一连串说明里，前句话又是后句话的依据，紧密地承接、连续地说明下去。说过开会，接着说讨论问题，说到问题就接着说什么问题，又说明问题重要；说到重要又说明为什么重要，极符合逻辑思维的发展顺序。语言本是表达思想的工具，顺着思想发展的过程，一层一层地述说出来，紧接下去，自然能有条不紊、头头是道。

为了强调目的、突出重点，话的开头不一定是所发生的人物、时间、地点，也可以先从条件、目的、原因说起，如前例(4)的记叙句

“我到市场买米，煮饭给家人吃”可改成：

- (1)到市场，我去买米，煮饭给家人吃(强调到市场)
- (2)为了买米，我去到市场，以便煮饭给家人吃(强调买米)
- (3)因为要煮饭给家人吃，所以我到市场买米。(强调煮饭)
- (4)为了给家人吃，我到市场买米煮饭。(强调给家人)
- (5)为了吃，我到市场买米，给家人煮饭(强调吃)

为了不同的用意、不同的想法，同是一个客观现实可以选择以上各种不同的话头。但是语法的规律是一致的，就是先对要述说的事物作出好的交代。表面看起来好象违反前节所讲的汉语语法的“自然”特点，不符合事物发展的自然顺序，但是“记叙句”和“说明句”、尤其是“说理句”的目的功用本不相同：记叙句的功用在于原原本本地记述一件事情的先后经过，当然应该从发生的人物时地开头按照事物发展的自然顺序去写说。说明句尤其是说理句的目的在于对一种事物或思想，作出逻辑思维的理解，所以要先从发生的条件、目的、原因开头，按照思维发展的顺序去写说。

由以上各例可知汉语的句法不论是记叙句、说明句或说理句，都着重选择好的话头作为句话的开始。为了记叙事实，宜用人物时地作话头；为了说明目的理由，宜用条件原因作话头。说话有了话头，就有了头绪、有了交代，才好说下去。

汉语的话头，即使在记叙句里也不一定是主语，如：

(例6)台上坐着主席团

在这句里，‘坐着’是主动词，主动词的前面是‘台上’，台上不是坐着的主语，也不是坐着的宾语。通常主动词的后面是宾语，现在宾语的地位反被坐着的主动者‘主席团’所占有。有人认为台上的前面省去介词‘在’字，句法是‘主席团坐在台上’的倒装。但是这种句法在汉语里是司空见惯的，如：

(例7)一个坐三人。

(例8)门外来了一个人。